

Nombre de sites pour le nombre de versions	1	2	3	4	5	6	Total
Ministère de la Santé et des Sports	110	2					112
Ministère des Affaires étrangères et européennes	6	2	1	1	1		11
Ministère du Budget, des Comptes publics et de la Réforme de l'État	72	2					74
Ministère de la Jeunesse et des Solidarités actives	24						24
Ministère du Travail, de la Solidarité et de la Fonction publique	61						61
Ministère chargé du plan de relance	1						1
Suppression des doublons	-156	-23	-3		-27	-1	-210
Total hors ambassades	1 585	109	8	6	3	1	1 712
Ambassades	43	88	8				139
Total avec ambassades	1 628	197	16	6	3	1	1 851

II. Mise en perspective européenne

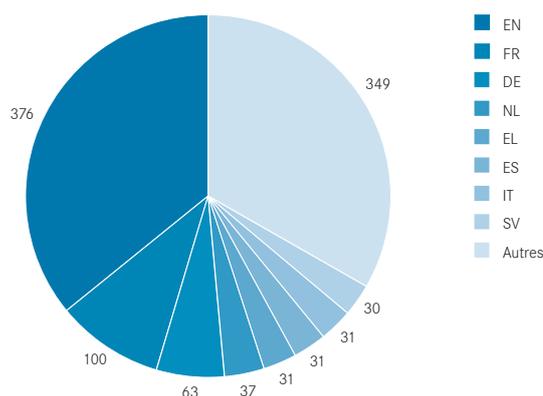
Pour une mise en perspective européenne, il paraît intéressant de relever les comportements linguistiques sur des échantillons de sites publics dans chacun des États membres de l'Union européenne et en Suisse.

Pour comparer des échantillons homogènes, ces derniers ont été composés sur une base identique d'un territoire à l'autre, en retenant le site principal du chef de l'État, celui du chef de gouvernement, ceux des ministères (ne dépendant pas eux-mêmes d'un autre ministère) et les sites des assemblées nationales ayant un pouvoir législatif. Cela représente de 10 à 25 sites par territoire.

11

> cf. annexe : « Spectre des langues représentées sur les principaux sites publics de Suisse et des États membres de l'Union européenne »

Poids des langues sur les principaux sites publics de Suisse et des États membres de l'Union européenne, en nombre de versions



Indicateurs

L'**indice synthétique de multilinguisme** donne le nombre moyen de versions linguistiques par site.

Le **taux général de multilinguisme** fournit la proportion de sites disponibles en trois langues et plus.

Le **taux de multilinguisme avancé** fournit la proportion de sites disponibles en trois versions dynamiques et plus.

	Indice synthétique de multilinguisme	Taux général de multilinguisme (%)	Taux de multilinguisme avancé (%)
Allemagne	2,29	29,41	17,65
Autriche	2,2	13,33	0
Belgique	2,95	57,89	21,05
Bulgarie	1,89	0	0
Chypre	2	15,38	7,69
Danemark	2,71	9,52	0
Espagne	3,81	61,9	9,52
Estonie	2,87	86,67	53,33
Finlande	3,07	100	100
France	1,9	20	5
Grèce	1,83	16,67	5,56
Hongrie	1,8	0	0
Irlande	1,78	0	0
Italie	1,65	17,65	11,76
Lettonie	2,18	29,41	17,65
Lituanie	2,35	17,65	17,65
Luxembourg	1,26	10,53	0
Malte	1,58	0	0
Pays-Bas	2,17	11,11	0
Pologne	1,86	0	0
Portugal	1,71	5,88	0
R. tchèque	1,94	0	0
Roumanie	1,58	15,79	10,53
R.-Uni	1,32	8	4
Slovaquie	2,07	6,67	6,67
Slovénie	2,05	5	0
Suède	3,07	13,33	0
Suisse	4,2	100	100

III. Propension à assurer la vitalité du français par les mots de la modernité

Méthodologie

Les tendances en matière de vocabulaire utilisé ont été mesurées par le relevé systématique et le comptage des termes employés (14 581 au total) pour désigner, en cinq endroits clés de chaque site, quinze des principales notions du vocabulaire de l'internet : « accueil », « actualités », « administrateur de site », « bonus », « dialogue en ligne », « lien », « identifiant », « messagerie », « mot de passe », « nuage de mots », « recherche », « lettre d'information », « téléchargement », « adresse électronique » et « courrier électronique ».

Cette restriction initiale du champ d'étude a été dictée par la volonté de se focaliser sur un vocabulaire à la fois représentatif de la modernité et susceptible d'être indifféremment utilisé par tous les sites internet du périmètre.

Au niveau de chaque site, les cinq endroits clés, objet de l'analyse, ont été : la page d'accueil, l'espace d'abonnement, la page de contact, la fonction « faire suivre » et les mentions légales.